



Built to Lead

Для немедленной публикации: 20.07.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ПРИЗВАЛ ОКРУЖНЫЕ ЯРМАРКИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ПОДАТЬ ЗАЯВКИ НА ПОЛУЧЕНИЕ ГРАНТА В 5 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ ПО ПРОГРАММЕ УЛУЧШЕНИЯ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Впервые почти за десять лет окружные ярмарки получают средства на необходимые улучшения инфраструктуры

Ярмарки должны представить готовые проекты осенью этого года

Сегодня, в связи с приближением сезона, губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) предложил организаторам окружных ярмарок в штате Нью-Йорк осенью этого года подать заявки на получение гранта в 5 млн долларов по «Программе улучшения инфраструктуры мест проведения сельскохозяйственных ярмарок». Средства на эту программу были выделены согласно Бюджету штата Нью-Йорк на 2016-2017 годы и могут направляться на компенсацию затрат по проектам усовершенствования, ремонта, реконструкции, в том числе и новых строений, расположенных в утвержденных местах проведения окружных ярмарок. Впервые почти за десять лет статья расходов на нужды более сорока окружных ярмарок была учтена в Бюджете штата Нью-Йорк.

«Наши окружные ярмарки — это яркая, динамичная часть культуры и истории штата Нью-Йорк, они играют важную роль, приводя в движение экономику наших общин по всему штату, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Позволяя осуществлять необходимые усовершенствования и ремонтировать места проведения ярмарок по всему штату, эти средства обеспечивают ежегодный приток посетителей. Я призываю организаторов ярмарок представить свои лучшие проекты и подать заявки на получение гранта осенью этого года».

Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets), который руководит осуществлением программы предоставления грантов, издаст подробный перечень требований, предъявляемых к кандидатам, чтобы дать время организаторам ярмарок вполне подготовить свои предложения по предлагаемым проектам, которые можно будет осуществить с начала следующего года. Сумма одного гранта не превысит 200 тыс. долларов, причем гранты будут присуждаться по мере поступления заявок. Все организаторы окружных ярмарок, заинтересованные в подаче заявок на получение грантов, должны заблаговременно зарегистрироваться в Интернет-центре для соискателей грантов (Grants Gateway) [здесь](#). За необходимой информацией о работе Интернет-центра организаторы окружных ярмарок могут обратиться в Департамент по телефону 518-457-2195.

Руководитель Департамента сельского хозяйства и рынков (Agriculture & Markets Commissioner) Ричард Болл (Richard Ball) сказал: «Каждым летом миллионы жителей Нью-Йорка посещают местные ярмарки, чтобы вместе со своей семьей окунуться в атмосферу радостного праздника и своими глазами увидеть

достижения нашей сельской индустрии, и поэтому нам необходимо поддерживать успешное проведение ярмарок. Новая программа предоставления грантов позволит окружным ярмаркам по всему штату удовлетворить некоторые из своих насущных нужд и компенсировать недостаток финансовых средств, необходимых для осуществления строительных проектов. Я благодарю губернатора и Законодательное собрание (Legislature) за их партнерское в предоставлении грантов и с нетерпением жду поступления интересных проектов осенью этого года».

Председатель комитета Сената по вопросам сельского хозяйства (Senate Agriculture Committee) Пэтти Риччи (Patty Ritchie) сказала: «По всему штату Нью-Йорк, и особенно в сельских районах, которые я представляю, окружные ярмарки — это не только места семейного досуга, но и прекрасная возможность узнать, каких животных выращивают местные животноводы, какие производят продукты и много других интересных вещей о сельском хозяйстве. Я горжусь тем, что выступала за включение этой важной программы в Бюджет нашего штата и с нетерпением жду момента, когда я смогу увидеть, как это наше решение поможет окружным ярмаркам по всему штату начать обновление важнейших деталей инфраструктуры».

Председатель комитета Ассамблеи по вопросам сельского хозяйства (Assembly Agriculture Committee Chair) Билл Мэги (Bill Magee) отметил: «Окружные ярмарки штата Нью-Йорк — это выставки достижений местного сельского хозяйства; людям они дарят возможность хорошо провести время, развлечься в семейном кругу, а для молодежи это прекрасная возможность проявить свою силу, сноровку и ловкость, участвуя в состязаниях, и в то же время это демонстрация наших достижений в экономике. Это заслуженная и столь нужная финансовая поддержка будет очень нужна для усовершенствования важных деталей инфраструктуры проведения ярмарок на местах».

Сенатор Кэти Марчione (Kathy Marchione) сказала: «Окружные ярмарки — это любимая летняя традиция по всему нашему штату. Впервые почти за десять лет Бюджет нашего штата выделил средства, которые позволят окружным ярмаркам покрыть их затраты на усовершенствования, ремонт и реконструкцию. Я выступала в поддержку предоставления этих финансов, чтобы окружные ярмарки могли продолжать вносить вклад в экономику, могли поддерживать наращивать и демонстрировать успехи нашего сельскохозяйственного сектора, который снискал себе славу во всем мире, и в то же время эти ярмарки смогут по-прежнему дарить людям радость и летние развлечения. Я рада, что губернатор Куомо (Cuomo) и руководитель Департамента сельского хозяйства штата Болл (State Agricultural Commissioner Ball) признают важное значение окружных ярмарок и выделяют им 5 млн долларов на осуществление «Программы улучшения инфраструктуры мест проведения сельскохозяйственных ярмарок».

Член Ассамблеи (Assemblywoman) Керри Уорнер (Carrie Woerner) заявила: «Наши окружные ярмарки — это аграрные традиции, которые на протяжении многих поколений служат для упрочения наших семейных уз, а также для демонстрации всего того, что могут предложить сегодня аграрные районы. Я была рада, что, благодаря моей поддержке, здесь, в округах Саратога (Saratoga) и Вашингтон (Washington), как и по всему штату Нью-Йорк, местные семьи, а также туристы получают возможность на протяжении многих лет посещать эти ярмарки».

Президент Ассоциации окружных сельскохозяйственных ярмарок штата Нью-Йорк (New York State Association of Agricultural Fairs) Энди Императи (Andy Imperati) отметил: «Мы хотели бы поблагодарить Сенатора Риччи (Ritchie), члена Ассамблеи Мэги (Magee), Законодательное собрание штата и Губернатора за их поддержку этой финансовой программы. Многие места проведения ярмарок по всему

штату, нуждаются в модернизации систем водоснабжения, электрической сети и систем ливневой канализации, уборных, их и ливневых систем водоснабжения, уборных, помещений для содержания животных, как и других зданий на своих объектах. Выделенные средства очень нужны для осуществления таких улучшений. В свою очередь это позволит сделать посещение ярмарок более безопасным и приятным».

Члены Совета директоров ярмарки округа Вашингтон (Washington County Fair Board of Directors), как и ее сотрудники, сыграли важную роль в обеспечении финансирования окружных ярмарках по всему штату.

Генеральный директор ярмарки округа Вашингтон (General Manager of the Washington County) Марк Сент-Жак (Mark St. Jacques) подчеркнул: «Все ярмарки, проводимые в штате Нью-Йорк — большие или малые — всегда находят новые, новаторские пути давать полезную информацию не только тем, кто ка-то связан с сельским хозяйством, но и широкой публике, в том числе и о новых тенденциях в нашей отрасли. Ярмарки дают экономический эффект, поскольку на них съезжаются гости из разных мест, и тем самым они обеспечивают поддержку местному бизнесу».

Президент ярмарки округа Вашингтон (President of the Washington County Fair) Гарри Бут (Harry Booth) сказал: «Мне очень приятно сознавать, что окружные ярмарки находят такую поддержку в законодательном собрании и у губернатора. Поддержка и рекомендации, которые мы получили от Сенатора Патти Рича (Pattie Ritchie), члена Ассамблеи Билла Маги (Bill Magee) и Сенатора Кэти Янг (Cathy Young), являются неоценимыми. Я хочу поблагодарить руководителя Департамента Болла (Ball) и его подчиненных за их поддержку, а также сотрудников New York Farm Bureau — за помощь и поддержку. Окружные ярмарки имеют давнюю и славную историю, они дают возможность местным жителям продемонстрировать свою продукцию. Благодаря этим деньгам наши ярмарки смогут продолжить эту прекрасную традицию. Эти денежные средства помогут нам создать, а также обеспечить безопасность и привлекательность ярмарок для посетителей, чтобы мы могли сообщить им больше фактов о сельском хозяйстве в интересной и увлекательной форме. Независимо от размера выделяемой суммы, организаторы ярмарок гордятся своей профессией. Я рад и горд оттого, что принимаю участие в этом свершении».

Дин Нортон (Dean Norton), президент New York Farm Bureau, сказал: «Часто бывает, что только побывав на проходящих по всему штату ярмарках, люди начинают сознавать, сколь разнопланово наше аграрное сообщество, которое играет важную роль в жизни штата Нью-Йорк. Сумма в 5 млн долларов, выделяемая в рамках «Программы улучшения инфраструктуры мест проведения сельскохозяйственных ярмарок» является ценным инструментом, который позволит улучшить инфраструктуру и тем самым поможет расширить взгляд на этот очень важный момент».

Более 50 окружных и молодежных ярмарок будут работать с июля до начала октября, а завершит сезон ярмарка на Лонг-Айленде (Long Island Fair), которая продлится с 24 сентября по 2 октября. Окружные ярмарки, проводимые по всему штату Нью-Йорк, позволяют гостям и их семьям окунуться в увлекательный мир, наполненный прекрасной музыкой, вкусными угощениями, но также и полезными фактами о местном сельском хозяйстве, которые помогают понять, откуда берутся продукты, как их выращивают, убирают и поставляют на рынок для потребителей.

График проведения окружных ярмарок по всему штату Нью-Йорк можно найти на веб-сайте Департамента сельского хозяйства и рынков [здесь](#), или на веб-сайте штата [с открытыми данными](#).

Кроме того, Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк управляет старейшей и одной из крупнейших ярмарок нашей страны — Great New York State Fair, местом проведения которой является город Сиракьюс (Syracuse). Ярмарка пройдет с 25 августа по 5 сентября 2016 года.

Департамент сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) обязан поддерживать конкурентоспособное производство продуктов и сельского хозяйства на условиях, которые выгодны как потребителям, так и производителям. Посредством своих различных подразделений и программ Департамент развивает сельское хозяйство и продвигает на рынок его известную во всем мире продукцию, а также содействует охране окружающей среды в аграрном секторе и охраняет рынки сбыта пищевой продукции, обеспечивая дальнейшее развитие этой индустрии.

Департамент руководит работой ярмарки [Great New York State Fair](#), инициативами [«Попробуй продукцию штата Нью-Йорк»](#) и [FreshConnect](#), а также новыми программами — «Выращено в штате Нью-Йорк» (New York State Grown) и «Сертификат» (Certified). Смотрите новости Департамента в сети [Facebook](#) и в сети [Twitter](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418